

# L'ABEILLE

DE LA

## ---Nouvelle-Orléans---

JOURNAL HEBDOMADAIRE

POLITIQUE LITTERAIRE SCIENTIFIQUE COMMERCIAL

TELEPHONE MAIN 3487

L'Abeyille, publie régulièrement dans chaque numéro, les dernières nouvelles des opérations sur les champs de bataille, ce qui se passe aux Etats-Unis, dans l'Etat, faits divers, chronique de la ville, un feuilleton, bureau de l'état civil, et autres nouvelles diverses qui intéressent le public en général.

L'Abeyille sera expédiée régulièrement le samedi aux abonnés, par la poste, ou ils peuvent l'obtenir directement de nos bureaux au prix de 25 SOUS par mois.



### Oùle Caractère Compte

Si vous devez à des créanciers qui vous harcèlent, ou si vous avez besoin de fonds, rappelez-vous que cette Compagnie est toujours prête à aider les hommes salariés jouissant d'une bonne réputation.

Nous prêtons de 50 dollars et en plus, somme remboursable hebdomadairement. Un prêt de 50 dollars par exemple coûte 4 dollars et ces prêts sont faits pour un an. Si vous avez des malheurs d'argent, venez à nous et voyez si nous pouvons vous être utiles.

### ICI UNE CHANCE DE PLACEMENT!

Si vous avez de l'argent à placer, nous vous mettrons au courant de nos certificats de placement qui, se vendent en dénomination de 50, 100, 500 et 1,000 dollars à 5 pour cent d'intérêt, payable deux fois l'année, Janvier et Juillet. Peuvent être achetés comptants ou à termes faciles.

### THE MORRIS PLAN COMPANY of NEW ORLEANS, INC.

922 GRAVIER STREET.

D. B. CURRY, Président. GEORGE NOTT, Manager. E. GAGNET, Ass. Mgr. EDGAR TOLEDANO, Cashier. W. D. TROYER, Credit Mgr.

### MENGE MARINE HARDWARE AND

SUPPLY Co., Incorporated

Nouvelle-Orléans, La., U. S. A. 218-232 rue Canal "Menge Block"

Phones—Main 861-862

Fourniture pour le pont, machines à capour et cabines

PROVISIONS—Corde "Writlock", Manille Sisal Cordage goudronné

Waste, corde métallique Etoupe, Pitch

Peintures, Huiles et câble-chaines.

### Bureau de Santé

Mariages, Naissances et Décès, Inscrits en ce Bureau pendant la Semaine

#### Naissances.

- Mme. Charles Little, Jr., un garçon.
- Mme. Nick Ornelo, une fille.
- Mme. Nash Miguez, un garçon.
- Mme. John Moore, une fille.
- Mme. Frank Taborney, un garçon.
- Mme. Carroll Dunphy, un garçon.
- Mme. Charles Guiliotti, une fille.
- Mme. Henry Marsh, un garçon.
- Mme. Daniel Ivey, une fille.
- Mme. George Ruiz, une fille.
- Mme. James Nowell, un garçon.
- Mme. Philip Soble, un garçon.
- Mme. R. W. Mezgal, une fille.
- Mme. Carradu-Giacona, un garçon.
- Mme. Henry Clay Alexander, une fille.
- Mme. Daniel Anthony Barret, un garçon.
- Mme. Philip Diebold, une fille.
- Mme. Leon Louis Diebold, un garçon.
- Mme. Louis John Duplantis, un garçon.
- Mme. Edmond Forestier, un garçon.
- Mme. Theo. J. Gabb, une fille.
- Mme. James George Galway, une fille.
- Mme. Louis Fernand Le Blanc, un garçon.
- Mme. Christopher Miller, une fille.
- Mme. Frank Pollard, un garçon.
- Mme. John Paul Seron, une fille.
- Mme. William Spelman, un garçon.
- Mme. Unzia Trontacoste, un garçon.
- Mme. August. B. Tajaque, un garçon.
- Mme. George William Well, une fille.
- Mme. John Young, un garçon.
- Mme. Frank P. Gutierrez, un garçon.
- Mme. Alexander Ponche Hermitage, un garçon.
- Mme. Edward Johnson, un garçon.
- Mme. James Davis, un garçon.
- Mme. Lindsey Jones, une fille.
- Mme. Albert G. Schwab, un garçon.
- Mme. Henry Marchand, une fille.
- Mme. Henry Brown, une fille.
- Mme. Joseph Anthony Barroca, une fille.
- Mme. Rogers Gobis, une fille.
- Mme. Rozaria Campour, une fille.
- Mme. Marcel Dupiquier, un garçon.
- Mme. Wesley W. Edmond, une fille.
- Mme. Robert Harris Hutchison, un garçon.
- Mme. Beverley William Hoffman, un garçon.
- Mme. Frank Keller, un garçon.
- Mme. William de la Croix Kneale, une fille.
- Mme. Daniel Charles Lewis, un garçon.
- Mme. Clovis J. Martin, un garçon.
- Mme. Salvatore Joseph Mancuso, une fille.
- Mme. Albert Joseph Nugon, un garçon.
- Mme. Marvin Palmer Oliver, une fille.
- Mme. Fred Richardson, une fille.
- Mme. Abraham Sturges, un garçon.
- Mme. Joseph John Traub, une fille.
- Mme. Lawrence Taffaro, une fille.
- Mme. Charles Tedesco, un garçon.
- Mme. Eulacchio Toormina, une fille.
- Mme. William Tompkins West, une fille.
- Mme. Albert James Nelson, une fille.
- Mme. Henry Peter Ashe, un garçon.
- Mme. Howard John Appel, un garçon.
- Mme. Anfole Roland Bourgeois, un garçon.
- Mme. Frank Wendel Bucheri, une fille.
- Mme. Frank Brazile, un garçon.
- Mme. Barry Blanchard, une fille.
- Mme. Willie Baso, un garçon.
- Mme. Paul Chiarella, une fille.
- Mme. Louis James Castello, une fille.
- Mme. Owen Joseph Carroll, un garçon.

- Mme. Arthur Charles de Larot, un garçon.
- Mme. Carroll Harrison Eagar, une fille.
- Mme. Joseph Estrada, un garçon.
- Mme. Thomas Curien Fry, un garçon.
- Mme. Frank Gallung, un garçon.
- Mme. Gaston Henry Julian, un garçon.
- Mme. Walter P. Giles, un garçon.
- Mme. Joseph Edward Kelly, une fille.
- Mme. Samuel J. Lennox, une fille.
- Mme. Jacob Lavgensefin, une fille.
- Mme. Joseph Lips, un garçon.
- Mme. Emilie Marrit, une fille.
- Mme. Anthony Felix Nunez, une fille.
- Mme. David Bazley Penn, une fille.
- Mme. John Ross, une fille.
- Mme. Richard Sheridan, une fille.
- Mme. Charles Smides, une fille.
- Mme. Emilie Smith, un garçon.
- Mme. Adolph Stamer, un garçon.
- Mme. Thomas Stimmens, un garçon.
- Mme. Lincoln Peter Vincent, un garçon.
- Mme. Joseph H. Vener, un garçon.
- Mme. George White, une fille.

- Mariages.
- Homer Daste et Mme. Aia Mc-Muckles.
- Mayer Johnson et Miss Louella Taylor.
- Giovanni Testatore et Anna Ferraro.
- Leon C. Barney et Willie J. Wood.
- Sam Talbot et Fannie Crozier.
- Edward Henry Adam et Thelma Anna Riviere.
- Frigo Trivola et Olga Picon.
- Alfred Joshua Lewis, Jr. et Mme. Gertrude Hark Cottman.
- Henry Babel et Howard et Annette Lilian Bergeson.
- Charles Lassors et Viola Scharf.
- James Baker et Ella Summier.
- Arthur Baylis et Margaret Sawyer.
- William Gay et Mattie Williams.
- Leon Gomez et Margaret Andry.
- Leon Alexander et Lillie Helmond.
- Frank Johnson et Eloise Guynette.
- William W. Dougherty et Pauline Gendner.
- Louis Fernandez et Mary Haley.
- John Morales et Elizabeth McDonnell.
- Joe Mince et Gertrude Jones.
- William Lenner et Mme. Amelia Pauls Walker.
- J. in James Hill et Clorvine Bernadine Trabant.
- John Trappanier et Frank Edwards.
- Ferdinand Boutte et Geile Escobedo.
- Wilson Chapelle Davis et Sarah Conway White.
- Levi Orval Gates et Gertrude Marie Leefe.
- John O. Morrison et Alma E. Clark.
- James W. R. Foley et Alice Mary Bristol.
- James Thornton et Anna Jones.
- Jordan Gutrayen et Mary Alexander.
- Nozie Warrick et Cora Arthur.
- Henry George Pearson et Olive Catherine Richard.
- Jose John Vega et Lavetta Veronika Toledo.
- Albert Treadaway et Sophie Balma Timoney.
- William Hudson Mcclay et Mme. Emily Rott Rouse.
- Louis Delaronde Jorda et Louise May Holt.
- Richard R. Tasson et Berdie May Eluret.
- George Coleman et Bessie Thompson.
- Milton Blanchard et Rosalie Turner.

- Morts.
- Emile Lane, 71 ans, 1019 Iberville Street.
- Joseph Glesi, 25 ans, 803 Felicite Street.
- John Perallo, 56 ans, Charity Hospital.
- Mme. Colbert Harrison, 67 ans, 719 Ann Street.
- Mildred Lewis, 2 ans, Charity Hospital.
- James A. Taaffe, 53 ans, 6320 Royal Street.
- Charles A. Bessoul, 29 ans, City Hospital Mental Diseases.
- Harry H. Tudor, 5 ans, 430 South Franklin Street.
- Louis Mabere, 48 ans, 2003 Carondelet Walk.
- Viola S. Tildemann, 8 mois, 3117 North Villere Street.
- Yvonne Herman Wahlers, 71 ans, 2008 Washington Avenue.
- Mme. Arthur E. De Hart, 31 ans, 816 State Street.
- Richard J. Oliver, 33, 2014 Palmyra Street.
- James W. Frasonar, 3 mois, 1211 North Johnson Street.
- Douglas Taylor, 2 mois, 1023 St. Claude Street.
- Ralph Young, 27 ans, 1125 Toure Street.
- Zmande Duckwood, 61 ans, Home for Aged.
- Avella John-jack Sarazin, 63 ans, 1528 North Prieur.
- Marie Leonie Seathers, 11 mois, 211 North Galvez Street.
- Mme. H. M. Roussel, 38 ans, Hotel Beau.
- Mme. Arthur E. De Larot, 30 ans, 816 State Street.
- Claude Robertson, 2 ans, 610 Boulevard St. 504.
- Billy Lewis, 52 ans, 328 Sorapar Street.
- Annie Louis, 26 ans, 3423 Freer Street.
- George Whitfield, 45 ans, 620 Seventh Street.
- Elgild Norwood, 3 ans, Charity Hospital.
- Paula Taber, 1 mois, 633 St. Peter Street.
- John Larkins, Jr., 32 ans, 2128 Port Street.
- H. Carter, 32 ans, Charity Hospital.
- Thomas Cook, 62 ans, Charity Hospital.
- John Sambo, 10 ans, 2821 Philip Street.
- John Rousseau, 51 ans, 1828 Annunciation Street.
- Edward Dubree, 1 ans, 2756 South Philip Street.
- Aucely Beseh, 87 ans, Charity Hospital.
- Mme. Jose Goute, 31 ans, 1031 Governor Nichols Street.
- Mme. Francis L. Manthey, 30 ans, Hotel Dieu.
- Thomas H. Clark, 68 ans, French Asylum Hospital.
- Lena E. C. Barry, 5 mois, St. Vincent's Asylum.
- Mme. May Harbecke, 53 ans, 2407 Conti Street.
- Jonas Wright, 45 ans, 200 Cherokee Street.
- Joseph Meilleur, 18 ans, Charity Hospital.
- Joseph Todd, 28 ans, 4010 North Doregonis Street.
- Deloras Augustin, 1 mois, 1019 North Miro Street.
- Beatrice Ford, 13 ans, 2100 Third Street.
- Sarena M. McDonald, 2301 Magazine Street.
- James Connors, 52 ans, 3228 Palmyra Street.
- Genevieve Ingolie, 4 ans, Charity Hospital.
- Eufan garçon de Mme. C. J. Barron.
- William S. Burns, 25 ans, 666 Sorapar Street.
- Leola M. Curran, 13 ans, 718 Montrose Street.
- Mme. Beattie Maritzsky, 43 ans, Jeanette, La.
- Marian Milazzo, 69 ans, 2200 Perdido Street.
- Mme. Catherine Smith, 87 ans, 229 C. Olin Avenue.
- Bertrand Bonville, 81 ans, 12 Marais Street.
- Doris Ringgold, 2 mois, 718 St. Charles Street.
- Arthur E. Dietel, 30 ans, Canal Street.
- Catherine Smith, 81 ans, Home for Aged.
- John J. Lannon, 49 ans, Charity Hospital.
- Mme. Giles Scott, 69 ans, 911 North Liacety Street.
- Edgar Bargar, 41 ans, 521 South Pierce Street.
- Anna Schaeffer, 1 ans, St. Vincent Asylum.
- Vincent Vernon Goodwin, 1 ans, St. Vincent Asylum.
- Mary M. Sulico, 33 ans, Harvey, La.
- Mme. Sidonia Cassard, 30 ans, Toure Infirmary.
- William Frudenstein, 66 ans, 3700 Constance Street.
- Mme. Mary Harris, 52 ans, 4431 Tchoupitoulas Street.
- Joseph Pisciotta, 18 ans, Charity Hospital.
- William C. Cook, 58 ans, 1120 South Robertson Street.
- Jacinto Bayon, 63 ans, 828 Toulouse Street.
- Max Berndt, 48 ans, 3025 Dauphine Street.
- Mme. Caroline Verhaeff, 807 Green Street.
- Loey Straightner, 46 ans, Lafon Gu Folks Home.
- Victorine Smith, 17 ans, 3417 Baudin Street.
- Ernestine White, 28 ans, 123 Dauphine Street.
- Calvin Hewlett, 6 mois, 2038 Conti Street.
- James J. Campbell, 3 mois, 320 Webster Avenue.
- Walter H. Donellan, Jr., 14 ans, 211 South Roman Street.
- Peter J. Friedman, 44 ans, 817 Louisiana Avenue.

### POUR EMPECHER LES DELAIS

Postmaster, at New Orleans, La., on Saturday, August 10, 1919, as required by Act of October 6, 1917.

Afin d'empêcher les délais et assurer une distribution prompte des lettres adressées aux Forces Expéditionnaires en France il est nécessaire que le port de la lettre soit payé en plein. Dans ce but on demande aux receveurs de poste de demander à ceux qui envoient des lettres de les leur remettre à un qu'ils puissent les peser et voir à ce qu'il y ait le nombre de timbres valides sur la lettre avant qu'elle ne soit envoyée à sa destination.

### ALFRED WELLBORN

Assurances personnelles contre l'incendie, sur les accidents et sur la santé, glaces, automobiles, ascenseurs, camions. Responsabilité des patrons et compensation des ouvriers. Responsabilité publique en général. Bons de Fidélité et de Sécurité. 611 RUE COMMUNE.

### ON DEMANDE DES POULETS ET DES OIES

Le nombre de volailles élevés sur ces terres pour une variété de raisons a beaucoup diminué l'année dernière. Pourtant il y a une grande demande partout pour des poulets, des oies et des oies.

Il y a une demande particulière pour les oies car les gens donnent beaucoup de graisse, une des choses dont le monde a le plus besoin dans le moment. Les oies sont faciles à élever, et plus économiques à nourrir que les volailles car elles se nourrissent en grande partie des herbes des pâturages et l'on peut faire de bons profits avec peu de dépenses.

### UN DISPENSAIRE ANTI-TUBERCULEUX A RENNES.

Il est question d'ouvrir, à Rennes, un dispensaire anti-tuberculeux qui serait administré par le Comité départemental contre la tuberculose; 30,000 fr. sont prévus pour la réalisation de ce projet.

### Consulat Général de France

507 RUE IBERVILLE. (Ouvert de 9 heures à 3 heures, Sauf le mardi de 9 heures à midi.)

Le Consul Général a l'honneur de porter à la connaissance des personnes dont les noms suivent, qu'avant d'importantes communications à leur faire, il leur serait reconnaissant de se présenter en personne au Consulat Général, ou de lui envoyer leur adresse par la poste: LABORDE, Angelin, VILLET, Claude Antoine

### COLBERT ET LES BISTROS.

Les bistros reprochent parfois aux anticléricals de n'être pas tendres pour eux.

Colbert était plus sévère encore. Dans un rapport à Louis XIV, il écrivait: "Le métier de tavernier n'a pour principes que la fantaisie et la débauche."

### PROTECT YOURSELF

Many homes are saved and paid for because the wife realizes the necessity of laying a side part of the family income against the day of need. Nothing will protect you from the storm of adversity like a

### SAVINGS ACCOUNT

Whitney-Central Trust and Savings Bank

St. Charles and Gravier Sts. 8132 Oak St. Chartres and Iberville Sts. Dauphine and Piety Sts.

### Le Gouvernement vous demande à apprendre la Sténographie

Les hommes, les femmes, spécialement les femmes peuvent aider le gouvernement à gagner la guerre si elles s'engagent en une armée de bons sténographes et de dactylographes. Elles aideront à assembler à nouveau, à nourrir à en traiter et maintenir notre armée de combattants.

Le gouvernement n'a jamais eu autant besoin de sténographes et de dactylographes. Il y a un grand nombre de personnes dans cette ville et dans l'état qui seraient de bons sténographes si elles étudiaient un bon système.

Tous les élèves du Missis School, hommes ou femmes et qui ont concourus aux examens du service de l'état, ont été reçus et ont eu une situation.

Pendant les trois derniers mois un grand nombre d'élèves n'ont pu s'inscrire à notre école, faute de place.

Pour aider le gouvernement nous avons agrandi le local et pouvons recevoir plus d'élèves. Ceux qui ne peuvent être admis main tenant peuvent se réserver une place en déposant une petite somme sur le prix de l'enseignement.

L'enseignement du manuel est entièrement individuel. On exige deux ou trois mois pour le cours commercial, six ou huit mois pour acquérir des situations de court-mercant.

Nous avons des élèves du Massachusetts, de New York, du Texas, de l'Arkansas, du Mississippi et de diverses parties de la Louisiane. Pourquoi ne pas vous inscrire vous, votre fils ou votre fille d'une instruction qui vous permettra de gagner votre vie et de servir le Gouvernement.

### Sbisa Business College and Civil Service School

PHONE MAIN 1073-325 CAMP STREET.

### Matière à réflexion

"Jackson" est une bière pour les hommes de tête aussi bien que pour les artisans bonnés. Elle assiste votre cerveau fatigué et fortifie vos nerfs. Ces avantages sont produits par des éléments toniques contenus dans les meilleurs ingrédients.

"Essayez un stein à l'enseigne Jackson."

### JACKSON BREWING CO